El Malcriiado says

San Franciscans have always been such strong supporters of La Huelga it was no surprise to see the numerous participants in last Sunday's long march down Market Street from Dolores Park to City Hall.

Some of us from Delano accompanied Assistant Director Larry Itilong to the Bay Area for the event, and after the rally on the steps of City Hall, we joined a picket line at the Mayfair Market on the corner of Geary and Webster. Picket captains Lupe and Kathy Murguia-Nava impressed us with their well organized and effective peaceful picket in support of the consumer boycott of California table grapes.

A few days later, Lupe was taken to the hospital in an ambulance—because a manager of a Mayfair Market and an armed 'security' guard seemed to feel that the answer to the picket line was to beat the hell out of the picket captain.

When Fred Ross, Jr. handed some leaflets to a consumer outside a store, a security guard fired his pistol in his direction.

Meanwhile, Purity Stores and the Berkeley Co-op markets agreed to take California table grapes off the shelves because they will not contribute to the oppression of farm workers.

Many months ago, on another boycott, the manager of a Mayfair market in Oxnard was responsible for similar acts of violence, Kathy Murguia recalls.

On the home front, a man who runs a business on Main Street in Delano made a $100 contribution to the Union.

For some reason, the most of the retail businessmen in this town oppose the unionization of farm workers, when it is they who would most directly benefit from increased wages. It is difficult to understand sometimes.

When the San Francisco parade was forming near the corner of 19th and Dolores, we saw a pickup truck parked on the corner, and a young man with long hair was peddling fresh fruit from the back of the truck.

While thousands of people lined up to protest the sale of scab grapes in San Francisco, this young man, wearing a 'Love' button, sold grapes on the corner.

But then, who should come up and ask him to put away the grapes, but a San Francisco police sergeant.

We never know where support will come from.

EL MALCRIADO, The Voice of the Farm Worker, is published twice monthly by the UNITED FARM WORKERS ORGANIZING COMMITTEE, AFL-CIO. Subscriptions in the United States and in its possessions are $3.50 per year, and foreign, including Canada and Mexico, US $5.00. Subscriptions for numbers of UFWO, AFL-CIO are included in monthly dues. Editorial and business offices located at the northwest corner of Market Highway and Mettler Avenue, Delano, California. Address all correspondence to: EL MALCRIADO, Post Office Box 130, Delano, California 93215.
BUTTON, BUTTON,
WHO WANTS A BUTTON?

VIVA
LA CAUSA
big, beautiful black
on FLUORESCENT RED
$1.00 each

ORGANIZENSE
RAZA!
50¢

HUELGA
DELANO

our NEW BUMPER STICKER/15 inches long/luminescent colors/5 for $1

BOYCOTT GRAPES

order from: EL MALCRIADO, PO BOX 130, Delano, California 93215
name_________________________ address_________________________
city_________________ state________ zip_________________________
$1.65 MINIMUM UPHELD

SACRAMENTO, September 10—Women and minors working in California Agriculture must be paid $1.65 an hour minimum wage, the Third District Court of Appeal ruled in a 46-page opinion issued today.

Justice Leonard Friedman ruled that the $1.65 minimum wage, ordered by the State Industrial Welfare Commission on February 1, 1968, was "justified as one applicable to California Industry generally."

The court dissolved a number of injunctions and restraining orders obtained by growers to delay payment of the minimum wage, The court demanded that growers begin to pay the $1.65 an hour minimum IMMEDIATELY, even if they appeal the decision or try other legal tricks to avoid paying the wage.

The court also ruled that women and minors who have worked between February 1, 1968 up to the present, and were paid less than $1.65, can collect the difference in back wages.

The ruling also requires that women and minors must be paid $1.65 an hour and one and a half when they work more than 8 hours a day, or more than 40 hours a week.

The State Industrial Welfare Commission had ruled last winter that $1.65 should be the minimum wage. Larry Itliong, Assistant Director of the United Farm Workers and a member of the Commission noted that it is almost impossible for a woman to support herself on less than $1.65 an hour. "This is a rock-bottom minimum for the women to lead a decent life, and we see no reason why the wage should be lower for women working in agriculture than those working in Industry," Itliong said.

The fiery long-time organizer also noted that the California Grape and Tree Fruit League fought against the minimum wage and tried through court injunctions to avoid paying it. "These same growers claim in their propaganda that they told him that it is illegal to pay men less than women for doing the same work. If your boss still refuses to pay you $1.65, contact the nearest CRLA office (McFarland, Modesto, Gilroy, Salinas, El Centro, Madera, Marysville, Santa Rosa, and Santa Maria), or the nearest UFWOC office (Lamont, Bakersfield, Delano, Parlier, Livingston, Hollister) for help.

The ruling also requires that growers and minors must be paid $1.65 an hour and one and a half when they work more than 8 hours a day, or more than 40 hours a week.

The State Industrial Welfare Commission had ruled last winter that $1.65 should be the minimum wage. Larry Itliong, Assistant Director of the United Farm Workers and a member of the Commission noted that it is almost impossible for a woman to support herself on less than $1.65 an hour. "This is a rock-bottom minimum for the women to lead a decent life, and we see no reason why the wage should be lower for women working in agriculture than those working in Industry," Itliong said.

The fiery long-time organizer also noted that the California Grape and Tree Fruit League fought against the minimum wage and tried through court injunctions to avoid paying it. "These same growers claim in their propaganda that they

Continued on page 12

EQUAL PAY FOR MEN?

The new state minimum wage of $1.65 is just for women and minors, and does not cover men, according to the recent court decision. The Federal Civil Rights Act of 1964 says that there should not be discrimination between men and women.

CRLA attorneys suggest that male farm workers ask their employers for the $1.65 wage. Tell your boss about the minimum wage for women, and tell him that it is illegal to pay men less than women for doing the same work. If your boss still refuses to pay you $1.65, contact the nearest CRLA office (McFarland, Modesto, Gilroy, Salinas, El Centro, Madera, Marysville, Santa Rosa, and Santa Maria), or the nearest UFWOC office (Lamont, Bakersfield, Delano, Parlier, Livingston, Hollister) for help.

The ruling also requires that women and minors must be paid $1.65 an hour and one and a half when they work more than 8 hours a day, or more than 40 hours a week.

The State Industrial Welfare Commission had ruled last winter that $1.65 should be the minimum wage. Larry Itliong, Assistant Director of the United Farm Workers and a member of the Commission noted that it is almost impossible for a woman to support herself on less than $1.65 an hour. "This is a rock-bottom minimum for the women to lead a decent life, and we see no reason why the wage should be lower for women working in agriculture than those working in Industry," Itliong said.

The fiery long-time organizer also noted that the California Grape and Tree Fruit League fought against the minimum wage and tried through court injunctions to avoid paying it. "These same growers claim in their propaganda that they

Continued on page 12

CHAVEZ HOSPITALIZED

SAN JOSE, September 15—Cesar Chavez, director of the United Farm Workers Organizing Committee, is making satisfactory progress and will soon be out of the hospital,"announced Jerry Lackner, his personal physician. Chavez has been in the hospital in San Jose for two weeks for severe back pain that had almost paralyzed him. After release from the hospital, Chavez will have to continue physical therapy and exercises and eat a more balanced diet to completely regain his health, Dr. Lackner said.

He explained that the back injury was caused by lack of sufficient protein over an extended period of time, and lack of proper exercises. Part of the problem can be traced to the 25-day fast that Chavez made last spring. As the muscles became weak, it put a strain on his back. The bones in his back bone began rubbing against each other, causing intense pain, so that Chavez was unable to move his back at all, the doctor reported.

In the hospital, Chavez was put in traction, which stretches out the back and separates the bones, so that the disks and muscles have an opportunity to heal.

Messages and cards may be sent c/o Helen Chavez, Box 894 Delano, California 93215, Union officials report.

Continued on page 12

see page 12 for information on how to collect back wages

Continued on page 12
Mayor of San Francisco Offers mediation

SAN FRANCISCO, September 6--Mayor Joseph Alioto said today he offered to mediate the dispute between the United Farm Workers Organizing Committee, AFL-CIO and California's grape growers is still open, despite unofficial rejections of his offer, according to San Francisco newspaper reports.

"There are some growers who are talking reason to the others," Alioto was quoted as saying, "They ought to be willing to at least sit down and discuss the fight. We've had worse disputes between labor and management and they've been settled."

HOLLISTER D.A. vs. U.S. SUPREME COURT

HOLLISTER, September 16--The UFWOC has demanded an apology from San Benito District Attorney Bernard McCullough, and dismissal of trespassing charges against two Union members in a case that arose during a picket line in Hollister August 30. UFWOC members had begun an informational picket line in front of K & S Market in Hollister, asking shoppers not to buy grapes, and two members of the Union, Francisco Uribe and Gilbert Tijerina, both 17 were arrested for trespassing.

"This was clearly an illegal arrest," charged UFWOC attorney David Averbuck. "And on top of the arrests, the cops refused to let Uribe and Tijerina phone their parents or attorneys, and did not advise them of their constitutional rights.

Averbuck pointed out the famous Supreme Court decision of Industrial Food Employees Union Local #590 vs. Logan Valley Plaza, Inc., handed down on May 20, 1968, as establishing the right of people to picket stores either on the sidewalk or, if there is a shopping center or large parking lot, directly in front of the store entrance. But McCullough refused to recognize this decision and went ahead with trespass charges, which will be brought in Juvenile Court within 30 days. "This guy is trying to rewrite the Constitution," said Averbuck of the D.A. "But we'll fight him all the way to the Supreme Court, if necessary, to establish our legal right to picket."

KANSAS-MISSOURI BOYCOTT VICTORY

KANSAS CITY, September 4--Mayor Ilus W. Davis of Kansas City, Missouri announced today that he was joining with Mayor Joseph H. McDowell of Kansas City, Kansas in calling on all citizens to boycott California grapes. Both mayors have called on city agencies to refrain from buying grapes, and both mayors have called on local citizens to support the efforts of the farm workers to win decent contracts and justice.

As a result of the mayors' statements and support from Churches, Unions, and citizens groups, both Kansas Cities are almost completely clean of grapes, reports Robert Bustos, 26-year old leader of the UFWOC efforts in Kansas and Missouri. Bustos is aided by Richard Allen, a member of the Migrant Ministry, and a seminary student from Connecticut.

BOSTON CHAINS CLEAN OF SCAB CALIFORNIA TABLE GRAPES...

BOSTON, September 16--Last week National Tea and Star stores decided not to sell California grapes anymore. With the endorsement of the boycott by these two important chain stores, Boston is virtually closed to the sale of grapes. Marcos Munoz, an organizer for the Union, had the most important part in this new stage of the boycott. With the help of religious and civic groups, and local unions, Munoz made a very active campaign that taught the people of that city the goals of the boycott.

Art's Automotive Service
1033 W. FRESNO ST. FRESNO, CALIF.

GENERAL ENGINE REPAIR • BRAKE SERVICE
MOTOR TUNE-UP • TRANSMISSION OVERHAUL

Art Dominguez, Owner

485-9630

KANSAS-MISSOURI BOYCOTT VICTORY

KANSAS CITY, September 4--Mayor Ilus W. Davis of Kansas City, Missouri announced today that he was joining with Mayor Joseph H. McDowell of Kansas City, Kansas in calling on all citizens to boycott California grapes. Both mayors have called on city agencies to refrain from buying grapes, and both mayors have called on local citizens to support the efforts of the farm workers to win decent contracts and justice.

As a result of the mayors' statements and support from Churches, Unions, and citizens groups, both Kansas Cities are almost completely clean of grapes, reports Robert Bustos, 26-year old leader of the UFWOC efforts in Kansas and Missouri. Bustos is aided by Richard Allen, a member of the Migrant Ministry, and a seminary student from Connecticut.

BOSTON CHAINS CLEAN OF SCAB CALIFORNIA TABLE GRAPES...

BOSTON, September 16--Last week National Tea and Star stores decided not to sell California grapes anymore. With the endorsement of the boycott by these two important chain stores, Boston is virtually closed to the sale of grapes. Marcos Munoz, an organizer for the Union, had the most important part in this new stage of the boycott. With the help of religious and civic groups, and local unions, Munoz made a very active campaign that taught the people of that city the goals of the boycott.

Art's Automotive Service
1033 W. FRESNO ST. FRESNO, CALIF.

GENERAL ENGINE REPAIR • BRAKE SERVICE
MOTOR TUNE-UP • TRANSMISSION OVERHAUL

Art Dominguez, Owner

485-9630
"GROWERS CONSPIRE WITH PHONEY UNION"

BAKERSFIELD, September 11--Damages of $560,000 were asked in a suit filed by the United Farm Workers Organizing Committee against several grape growers and the scab Agricultural Workers Freedom to Work Association (AWFWA).

The suit charges violations of the Labor Code and what amounts to conspiracy to deny farm workers the right to organize. Named in the suit are growers Jack Pandol, Giumarra Vineyards, the AWFWA, and two of its heads, Gilbert Rubio and Jose Mendoza.

UFWOC attorneys told EL MALCRIADO their suit was based in part on Section 1122 of the California Labor Code, which provides:

"Any person who organizes an employee group which is financed in whole or in part, interfered with, or dominated or controlled by the employer or employer association shall be liable to suit by any person who is injured thereby. Said injured party shall recover the damages sustained by him and the costs of the suit."

UFWOC attorneys said the Agricultural Workers Freedom to Work Association is "clearly a company union," financed partly or totally by the growers, and created to harass and intimidate UFWOC members.

"Agents of the AWFWA have performed numerous acts of violence, made threats, and in general acted maliciously and oppressively to subvert and undermine UFWOC's right to organize as guaranteed by Section 923 of the Labor Code."

"It is expected that Pandol, the Giumarras, Rubio, Mendoza, and others will be called in to make sworn depositions about the financing and activities of the AWFWA.

"We have proof that the AWFWA pays pickets up to $25 per day; Rubio and others have new cars, expense accounts, bank accounts... The AWFWA finances fiestas and barbecues and radio-TV advertising."

FRESNO, September 6--In a rare legal move, the Appellate Court in Fresno has demanded that the State Department of Agriculture and our "favorite" Judge J. Kelley Steele appear before it on October 16 and "show cause" why they should not allow UFWOC representatives to study public records dealing with poisonous and dangerous chemicals used on grapes.

The case had its origins on August 22 when Judge Steele of Bakersfield granted a temporary restraining order forbidding Kern County Agriculture Commissioner Sheldon Morely from showing public records to UFWOC attorney Jerome Cohen.

Cohen had specifically asked to see records dealing with the spraying and application of poisonous and dangerous chemicals on grapes. "We are concerned about health and safety hazards that these types of chemicals might create for the grape workers," explained Cohen. "We want to know what is being used, so that we can protect the workers under contract with adequate safety provisions."

Judge Steele and Morely took a different view, and acting on a petition hurriedly drawn up by Atwood Aviation Company and other grower interests, issued the injunction sealing the public records. Atwood and Morely are clearly acting for the benefit of the big grape growers, Union officials charge. Atwood claims that the information on poisonous used on grapes might be used in the grape boycott.

The Appellate Court hearing in Fresno will, in effect, be putting the injunction and Judge Steele on trial, demanding that the Judge explain why this injunction was granted.

"And it is strange that, at this time, Judge Steele and the State Department of Agriculture are both being represented by the growers' and aviation companies' lawyers," commented a spokesman for the UFWOC legal staff. Or is it really strange that these three groups should all be teamed up together against the workers.
Students at the California State Fair in Sacramento passed out information on the strike and grape boycott to all visitors to the Kern County exhibit.

NEW SUPPORT FOR GRAPE STRIKERS

DELANO, September 13—UFWOC Assistant Director Larry Itliong reports that active support of the Union's consumer boycott of California table grapes has been assured by three new groups.

Gene Navarro, president of the Seattle Cannery Workers Union in Seattle also pledged the support of his group, Itliong said.

The Filipino-American Political Association (FAPA) with headquarters in San Francisco has asked its members to participate fully in support of the boycott. Emil Heredia is president of the national group; UFWOC Vice President Phillip Vera Cruz is president of the Delano chapter.

ELECTIONS AT PAUL MASSON

Elections to select the ranch committee at the Soledad Ranch of the Paul Masson Company, were held recently. Toribio Salbado was elected President, with 25 votes in his favor.

Jose Serrano was named Vice-President with 18 votes; secretary, Honovia Vella with 17 votes; and sargeant-at-arms, Esteban Ochinag with 15 votes.

The elections were held in a democratic spirit and its results represent the workers' will, according to UFWOC's assistant director, Larry Itliong.

Paul Masson signed a collective bargaining agreement with the workers two weeks ago.

Federal Plot to Bust Boycott

WASHINGTON, D.C., September 15—Grape exports to South Viet Nam rose from $32,000 in value in 1965 to $214,000 in 1967 and an estimated $500,000 in 1968, according to statistics compiled by a UFWOC researcher in Washington, D.C. Almost all of these grapes were purchased by the Federal Government or its agencies for Americans living or stationed in South Viet Nam. Viet Nam is the third largest importer of California grapes.

The statistics raise the fear that once again the Federal Government may act to break the strike and crush the farm workers' movement. In opening the border to unlimited "immigration" from Mexico during the Texas and Coachella Valley strikes, the Justice Department and the Federal Government dealt a death blow to the efforts to force growers to the bargaining table through traditional striking and picket line activity. Now, through government purchasing, the government may be deliberately seeking to break the consumer boycott of California grapes, which is proving increasingly effective throughout the country.

SAVE NOW FOR WINTER MONTHS

FARM WORKERS CREDIT UNION
P.O. BOX 894
DELANO, CALIFORNIA 93215

A REMINDER FROM THE CREDIT UNION...
The Special Benefits Fund Nears Completion

The Board of Trustees of the Farm Workers Special Benefits Fund met today and seemed close to agreement on many major issues, according to LeRoy Chatfield, administrator for the Special Benefits Fund. "It was a very good meeting," he told (EL MACRIADO). "I think both Union and Company representatives are eager to get this program into operation. We should have the program finished before the prunes start, by November," he hope.

Representing the Union at the meeting were Cesar Chavez, Larry Iliong, Phillip Vera Cruz, and Chatfield. Companies represented at the meeting were Schenley, DiGiorgio, Perelli-Hinet-

t, Gallo, and Christian Brothers. Almaden and the Novitiate Vineyards did not send representatives to this meeting, but were represented by the other growers.

The trustees admitted two new companies into the program. The companies, Paul Mason Vineyards and Franzia Vineyards, had both recently signed contracts with IFWAC and had both agreed to pay 10 cents an hour per worker into the Special Benefits Fund.

"Nothing is final yet," Chatfield stressed. "In general, we agreed that coverage should include the worker and his wife and children. We estimate that the companies will contribute about $10 a week for the average worker, which would be enough to set up an insurance program covering the worker and his family for most normal medical expenses. We would like to see the plan covering x-ray and lab tests; normal doctor's visits, maternity care, children's sicknesses and the normal medical expenses of the family. It looks like there will be enough money in the fund to pay for hospitalization costs in most cases. Most families don't need this coverage and the worker himself is covered for injuries suffered on the job by the State Accident and Workmen's Compensation Law which provides an automatic insurance program.

The Union's Special Benefits Fund will probably be enough money in the fund for any pension program at this time. Some kind of agreement with local doctors may be worked out, where they will handle all the medical expenses. Some families live in other states, will be covered by the insurance program covering their local doctors.

There are many problems involved in setting up such a program, and that is why it has taken so long to reach agreement. Now that there is an agreement on the basic parts of the program, the hard parts, the details and those problems unique to farm workers must be worked out. "By November, the program should be completed," Chatfield noted. "And some farm workers will at last be covered by the type of insurance that most industrial workers have had for years."

---

**Special Benefits Fund**

**Major Aim of the Special Benefits Fund**

**Health Insurance for our People, Our Children.**

---

**Schenley Worker Averages $4.39 an hour**

---

**Special Benefits Fund**

---

**SCHENLEY INDUSTRIES, INC.**

**DELANO, CALIFORNIA**

---

**SCHENLEY WORKER AVERAGES $4.39 AN HOUR**

---

**FRENZON, September 4—The Board of Trustees of the Farm Workers Special Benefits Fund met today and seemed close to agreement on many major issues, according to LeRoy Chatfield, administrator for the Special Benefits Fund. "It was a very good meeting," he told (EL MACRIADO). "I think both Union and Company representatives are eager to get this program into operation. We should have the program finished before the prunes start, by November," he hope.**

---

**Representing the Union at the meeting were Cesar Chavez, Larry Iliong, Phillip Vera Cruz, and Chatfield. Companies represented at the meeting were Schenley, DiGiorgio, Perelli-Hinet-**

---

**It**

---

**The companies, Paul Mason Vineyards and Franzia Vineyards, had both recently signed contracts with IFWAC and had both agreed to pay 10 cents an hour per worker into the Special Benefits Fund.**

---

**"Nothing is final yet," Chatfield stressed. "In general, we agreed that coverage should include the worker and his wife and children. We estimate that the companies will contribute about $10 a week for the average worker, which would be enough to set up an insurance program covering the worker and his family for most normal medical expenses. We would like to see the plan covering x-ray and lab tests; normal doctor's visits, maternity care, children's sicknesses and the normal medical expenses of the family. It looks like there will be enough money in the fund to pay for hospitalization costs in most cases. Most families don't need this coverage and the worker himself is covered for injuries suffered on the job by the State Accident and Workmen's Compensation Law which provides an automatic insurance program.**

---

**The Union's Special Benefits Fund will probably be enough money in the fund for any pension program at this time. Some kind of agreement with local doctors may be worked out, where they will handle all the medical expenses. Some families live in other states, will be covered by the insurance program covering their local doctors.**

---

**There are many problems involved in setting up such a program, and that is why it has taken so long to reach agreement. Now that there is an agreement on the basic parts of the program, the hard parts, the details and those problems unique to farm workers must be worked out. "By November, the program should be completed," Chatfield noted. "And some farm workers will at last be covered by the type of insurance that most industrial workers have had for years.***
Letters

Editor,
Piedmont-Oakland Bulletin
Dear Sir:
Your "canned" editorial on "The Grapes Boycott" disturbs me. I will never understand why you so often print these handouts from special interest groups. Certainly you have the right to air your editorial viewpoint, but one would expect you to look a little before making such a blind leap as you did in regard to the Farm Workers.

I am going to Delano tomorrow with a carload of food-stuffs for the families of the strikers; I have been there before; I shall go again. I have seen the picture first hand. How it is you fail to record the fact that men have been brought in from Mexico to help break this strike of American citizens? (Incidentally, they take their wages back to Mexico without paying income taxes in this country.)

I was surprised to find you quoting "The Packer" newspaper with its loaded words and phrases, sweeping generalities, and other tricks of the propaganda experts. This thing you quote says that there are "some very well known communists" on the side of the strikers. There are also some very prominent bishops, particularly the Catholic Bishop right on the scene--and he is supported by the Fresno Council of Churches! Heavens, you would like to see in a subsequent issue a statement supporting the cause of the strikers to counteract the benefits the growers will reap by your article.

Sincerely,
(Mrs.) Barbara J. Learak
Northridge, California
September 5, 1968

Sunset Magazine
Menlo Park, California
Gentlemen:

Being much in support of California as you are, I feel your prominent article on California's grapes and the use of them was in very poor taste considering the grape pickers who have suffered for three years now to obtain better working conditions. My family of eight has not eaten grapes for a solid year in support of these farm workers who up till now have been so exploited by California's landowners. To encourage your readers to purchase grapes and thus support the greedy grape growers was a mistake.

I would like to see in a subsequent issue a statement supporting the cause of the strikers. May we as fellow Christians and Americans work together for the greater Glory of God and a better America.

Yours truly,
Bernard J. Groninger
Elkland, Missouri
August 30, 1968

Larry Itliong Speaks Out

Mangga Kababayan:
Itong ating Welga naging apat na taon na at sige parin. Kung kailan pa tayo mananalo hindi natin pa alam. Pero dahil sa maraming hirap at mangga sacrificio na, sa mangga kababayan at mangga kasama natin na ibang lahi, hindi na marin ihinto ang haging hindi tayo mananalo.


At kung maari tumulong tayo sa ating manggawa pala-kag na kabutihan, tumulong hanggan manalo tayo. Kung gusto kayo mag-donation nang kuning kwarta maaari din.

Kay malaki ang gastos sa pag-palakad sa Boycott. Sa hapon nang kada biernes mayroon miting tayo. Magdalo tayo hat para alam nating ang bangla at magdisturbo sa atin. Lalong nasaya na itong mangga kababayan natin na nasa plaket line kung makita tayo sa miting.

King kailangan narin ngayon na maipa kita natin sa mangga trabaho natin na hindi tayo natatakot sa kanila. At marunong din tayo na mag-intindi ang ating katuwiran. At isang maskilangan nila itong ating lakas at dunong sa panarabajong natiting. Parang mayron tayo ang lakas at respeto mag kaisa tayo na ngayon.

Salamat sa inyong lahat.
Larry Itliong
Asistente Direktor
CRANSTON CALLS FOR WORKERS' RIGHTS

LOS ANGELES, September 7--US Senate nominee Alan Cranston today placed the blame for the United Farm Workers' consumer boycott of California table grapes squarely against "a few giant corporate grape growers whose stubborn refusal to bargain has made the boycott imperative."

Cranston's statement was made at a press conference, after a tour which included the Woodville Farm Labor Camp.

Cranston called for a four-point program "to bring a speedy end to this dispute and an early improvement in the entire economy of California, including an end to the boycott through immediate agreement of both sides to sit down at the negotiating table."

The four-point program included (1) inclusion of farm workers within federal minimum wage legislation, (2) extension of the National Labor Relations Act to farm workers, (3) a "review of the whole agricultural marketing process to insure that ... the farm worker... gets a decent annual wage for his labor, and (4) the agreement of growers to negotiations with the Union in order to end the boycott.

Cranston noted that welfare costs are above the state average in many San Joaquin Valley communities and that most of the welfare cases come from farm labor families. "When farm workers are better paid, welfare costs will go down, one property tax burden will be eased, and there will be more money to spend in the stores of Valley Communities," the candidate said.

He acknowledged that the boycott, which he supports, may have hurt some small growers. Cranston said he regretted this but that the "corporate growers' switching of labels and use of 'false 'picked by union' labels left the Union no alternative but the boycott."

A Confused Nixon

Condemns Workers

SAN FRANCISCO, September 5--Republican presidential candidate Richard M. "Tricky Dick" Nixon called the UFWOC boycott of California table grapes "unnecessary" today, because "we have laws on the books to protect workers who wish to organize, a National Labor Relations Board to impartially supervise the election of collective bargaining agents, and to safeguard the rights of organizers."

Union officials promptly pointed that Nixon is evidently unaware that national labor legislation does not protect farm workers.

Democratic candidate Hubert Humphrey and UFWOC officials have pointed out that the National Labor Relations Board does not have jurisdiction over farm labor disputes, and that growers have repeatedly refused to allow elections or collective bargaining with the farm worker's Union. Nixon urged Humphrey to withdraw his support of the boycott.

Viva la Causa

Y El Progreso

 courtesy of

a Mexican-American Attorney

Fresno California

The only completely Mexican mortuary in northern California

SANCHEZ-HALL MORTUARY

FRESNO

1022 "B" STREET

PHONE 237-3532

Services available everywhere... No matter where you live, our price is the same... death notices in newspapers and on the radio are included... we can make arrangements for every economic situation... Telephone 237-3532

LA MEXICANA

Bakeries

NOW ALSO IN

BAKERSFIELD

630 Baker St.

323-4294

NASCOS

1000 "F" St.

758-5774

DELANO

407-11th Ave.

725-9178

Egg Bread and Pastries

All Kinds of Donuts

Cakes for all Occasions

French Bread

We have a large selection of Spanish magazines, books, and records.

LAUREANO ESPARZA, Prop.
$1.65 Wage...

Continued from page 7

pay $2.00 or $2.50 an hour, but in fact they refuse to sign contracts with a $1.90 minimum and refuse to pay every state minimum of $1.65," Iliong charged.

The September 10 decision enforcing the $1.65 minimum wage was a victory for the California Rural Legal Assistance, which had filed suit in behalf of two farm workers to force growers to pay the wage after it's enforcement was enjoined. The farm workers are UFWOC member Judy Graham of Sutter County and Angelina Rivera of Stanislaus County.

CRLA was established two years ago to aid the poor, especially farm workers, with legal problems. "This is one of their most important victories," said Iliong, who along with Dolores Huerta and Cesar Chavez is a Board Member of CRLA. The organization was largely responsible recently for preventing Governor Ronald Reagan from destroying Medi-Cal, a program to provide medical care which they otherwise could not afford.

![How to Collect Your Back Wage](image)

The Courts have ruled that California growers should have been paying women and minors $1.65 an hour since February 1 of this year. If you were getting only $1.40 an hour, for example, your employer owes you an additional 25 cents per hour for every hour that you have worked since February.

First, go to the grower and ask him for your back wages. Tell him that the courts were very clear in saying that he must pay $1.65. If he refuses to pay, warn him that you may have to take him to court. If he still refuses to pay contact CRLA or the Union for help in filing "small claims" case against the grower. Have your pay check stubs or work book available to prove how many hours you worked for the grower and how much he paid you. (This is a good example of the reason for saving old pay check stubs, and of keeping a record of how much you work and how much you are paid.)

![Kenneth J. Leap](image)

KENNETH J. LEAP
GENERAL INSURANCE

3222 East Mayfair Blvd.
Fresno, Calif. 93703

PHONES:
Office, 485-0650
Residence, 266-1349

Mr. Leap will be in the UFWOC Service Center (105 Asty, Delano) every Wednesday to serve Union members.

OPEN LETTER TO THE GOVERNOR & GROWERS

THE IMMORALITY OF EATING APPLES

By Jim Drake
Administrative Assistant

As the boycott of California's grapes has tightened, the farmers have been reduced to giving monotonous squeaks, like mice with tails caught in a trap. Ronald Reagan and his favorite farmers, the Alan Boys (Grant and Mills) come out with pious phrases—"The boycott is evil, immoral, and illegal" they whine, in harmony. And the Great Stuffed Shirt, Martin Zaninovitch bluster forth: "The boycott is an act of desperation."

Evil and Immoral, Ronnie? Such a damning statement should be used with care. Are you saying that those who prefer apples to grapes are living in sin, forever condemned to hell? That sort of thing could get you into a lot of trouble—damning cardinals, priests, nuns, rabbis, not to mention fellow Republicans, such as Mayor Lindsay in New York City.

And illegal? Is this the new society you have in mind for us, Emperor Ronald: one in which those who choose not to eat grapes and publicize it are to be prosecuted? Have we come to this, a society in which the governor and his rich farmer friends can determine our diets?

And as for the Acts of Desperation, great prophet Martin, how could the people you have beaten to the ground engage in desperate acts now that they have a union? During the days before the strike, before the boycott, there was desperation. But days of despair are forever gone. These enraged squawks are not going to make us vanish. Even now our brothers in far away cities are digging in for a long winter of boycott. Their children are in new schools and friends are providing warm clothing for the cold months ahead. They are committed to a long, hard struggle, and through the strike they have grown patient and experienced. They are not afraid of mice that roar.

Farmers, don't be deceived by false prophets in Sacramento. The public is not taken in by their shallow terms, such as immoral, illegal, evil, desperate. Witness your grape sales!

Remember, you brought this boycott on your own by refusing to talk to your workers. You can make it disappear in only one way... NEGOTIATE, NOW!
**CLAPPING ILLEGAL IN COACHELLA?**

COACHELLA--Four UFWOC supporters may spend 120 days in jail as the result of a decision announced Thursday, September 5 by Tom Cross, judge of the Coachella Justice Court.

Cross handed down the 120-day sentences after a jury found James S. Caswell of Indio; Raul Loya, Indio High School teacher and president of the Mexican-American Political Association of Indio; Albert Figuera of Blythe, a MAPA leader; and Thomas Kay, UFWOC organizer; guilty of disturbing a public assembly.

The incident occurred on July 4 in Coachella, where Congressman John V. Tunney was delivering a speech.

The defendants told EL MALCRIOADO they had planned to picket Tunney for his failure to support the UFWOC boycott of California table grapes, but that when Tunney agreed to meet with them later in the day, the picket was cancelled.

During his course of Tunney's speech, Figueroa raised a UFWOC sign so that Tunney would know we were still there." The crowd began to applaud spontaneously when the sign was raised, Figueroa said.

About two weeks later the four men were arrested, accused of organizing a "clapdown" to drown out Tunney's speech, despite the fact that Tunney made Doug Wheland later said that the applause did not bother the speech.

American Civil Liberties Union attorney John Simon, who defended the four men, said the case would be appealed.

Caswell said the conviction was based on section 403 of the California Penal Code, which was passed in 1872.

The defendants were taken to Riverside County Jail in Indio but later released on $1,000 bail each pending the outcome of the appeal next month.

Caswell was one of the organizers of a march in Palm Springs on Easter Sunday 1966, where UFWOC supporters tried to meet with Governor Edmund G. (Pat) Brown. Brown had refused to meet with farm workers who had marched to Sacramento from Delano to protest their working conditions, claiming he was going to spend the day in Palm Springs.

Principal witnesses against the defendants were the president of the Coachella Chamber of Commerce, the Chamber Secretary, City Manager Robert Mitchell, and Police Chief O'Brien.

A Mexican-American policeman, Arnold Jimenez, came all the way to Lamont to arrest Kay, Loya said.

**HEARING ON LABEL SUIT SET FOR 23**

DELANO, September 10--UFWOC charges against growers Bruno Disposto, Sabovitch and Sons, John Kovacovitch and others for falsely labeling their grapes will be heard in San Francisco on Monday, September 23, according to Union General Counsel Jerome Cohen.

The $50 million suit alleges that the defendants marked their grapes with Di Giorgio's label in an effort to mislead consumers into believing that the grapes were picked by workers under Union contract.

Since a certified strike exists on the ranches of all of the defendants, Cohen said, the complaint charges that these and other unspecified growers used the labels in a deliberate effort to confuse and mislead the public and break the consumer boycott of California grapes.

**GROWERS WARNED ON SHORT WEIGHTS**

SACRAMENTO, September 7--The California Department of Agriculture has notified weights and measures officials in the State to tighten up on short weights in grape shipments, after a crackdown by New York City inspectors.

A bulletin sent out by the California Department said, "In view of the very sensitive situation existing this year with respect to the sale of California Grapes in New York, we suggest that you call on the packers and shippers of grapes in your county and apprise them of the situation and request that they be particularly careful in their packing practices so that short weight will no be a problem this year."

The chief inspector of New York City has notified the growers that "any short weight containers of produce will be required to be reconditioned by being repacked to the marked net weight," the statement said.

Union officials observed that false information on grape boxes seems to be a chronic problem lately. Several suits were filed earlier this year charging the growers with mislabeling when the labels of non-boycotted grapes were used by Giumarra.

(The boycott was later extended to all California table grapes.)
Catholic Leaders Shun Grapes

SAN ANTONIO, Texas, September 1--Archbishop Robert Lucey of San Antonio has joined a lengthening list of Catholic priests, nuns, bishops, and archbishops who have voiced their support of the farm workers' consumer boycott of California grapes.

Archbishop Lucey endorsed the boycott and called on Church institutions, schools, colleges, hospitals, and other Church-supported groups to join with him in shunning grapes, until California growers agree to negotiate with the Union and sign contracts for their workers.

Speaking of the grape pickers, Archbishop Lucey said, "The efforts to gain a voice in their employment, wages and working conditions have met with bitter opposition and hostility." The boycott is aimed at gaining for farm workers "the basic rights already freely enjoyed in other American industries," he said.

Archbishop James Casey of Denver has urged Catholics in his archdiocese to refrain from buying grapes, as have Bishop John A. Donovan of Toledo, Ohio and Archbishop Carl Alter of Cincinnati. The Michigan Catholic Conference, including all Catholic bishops in Michigan, unanimously backed the boycott. Sister Mary Corrila of the Sisters of the Immaculate Heart in Los Angeles is a co-chairman of the Interfaith Coalition for the Grape Boycott. Priests, nuns, and laymen have been manning the picket lines from Boston to Santa Barbara.

The increasing support for the boycott from the Catholic Church in this country is especially meaningful for the Mexican-American and Filipino-American farm workers, most of whom are Catholics. The Church is using its moral and its economic power to aid the farm workers, and in so doing puts itself in the forefront of the struggle for social justice in rural America.

Statement by Sister Mary Corrila, Co-Chairman of the Interfaith Coalition for the Grape Boycott.

Although I have to be away from Los Angeles on August 16, I want to make known my whole-hearted support for Cesar Chavez and the Delano grape strikers. I am proud to serve as a co-chairman of the "Interfaith Coalition for the Grape Boycott." My aim is intended to be an affirmation of life itself and of our solidarity with all our brothers no matter what their kind or condition. It is that same impulse that leads me to support those farm workers who are giving of themselves in this important non-violent struggle for dignity and for a more just and human future. I recognize that a boycott, though non-violent, causes much economic disruption. This disruption is not necessary and it can end quickly if only agricultural employers will recognize the worth of their workers and bargain with them as men.

Archbishop Backs Workers Rights

CINCINNATI--Archbishop Karl J. Alter of Cincinnati, Ohio has endorsed the farm workers' efforts to gain collective bargaining and a decent wage, according to a report from the San Francisco Diocese Monitor last week.

The archbishop's announcement was made three months after the Catholic bishops from the California dioceses asked Congress to pass legislation to extend coverage of the National Labor Relations Act to farm workers.

In his announcement, the Archbishop said, "The efforts to gain a voice in their employment, wages and working conditions have met with bitter opposition and hostility." The boycott is aimed at gaining for farm workers "the basic rights already freely enjoyed in other American industries," he said.

Archbishop James Casey of Denver has urged Catholics in his archdiocese to refrain from buying grapes, as have Bishop John A. Donovan of Toledo, Ohio and Archbishop Carl Alter of Cincinnati. The Michigan Catholic Conference, including all Catholic bishops in Michigan, unanimously backed the boycott. Sister Mary Corrila of the Sisters of the Immaculate Heart in Los Angeles is a co-chairman of the Interfaith Coalition for the Grape Boycott. Priests, nuns, and laymen have been manning the picket lines from Boston to Santa Barbara.

The increasing support for the boycott from the Catholic Church in this country is especially meaningful for the Mexican-American and Filipino-American farm workers, most of whom are Catholics. The Church is using its moral and its economic power to aid the farm workers, and in so doing puts itself in the forefront of the struggle for social justice in rural America.

Statement by Sister Mary Corrila, Co-Chairman of the Interfaith Coalition for the Grape Boycott.

Although I have to be away from Los Angeles on August 16, I want to make known my whole-hearted support for Cesar Chavez and the Delano grape strikers. I am proud to serve as a co-chairman of the "Interfaith Coalition for the Grape Boycott." My aim is intended to be an affirmation of life itself and of our solidarity with all our brothers no matter what their kind or condition. It is that same impulse that leads me to support those farm workers who are giving of themselves in this important non-violent struggle for dignity and for a more just and human future. I recognize that a boycott, though non-violent, causes much economic disruption. This disruption is not necessary and it can end quickly if only agricultural employers will recognize the worth of their workers and bargain with them as men.

Archbishop Backs Workers Rights

CINCINNATI--Archbishop Karl J. Alter of Cincinnati, Ohio has endorsed the farm workers' efforts to gain collective bargaining and a decent wage, according to a report from the San Francisco Diocese Monitor last week.

The archbishop's announcement was made three months after the Catholic bishops from the California dioceses asked Congress to pass legislation to extend coverage of the National Labor Relations Act to farm workers.

In his announcement, the Archbishop said, "The efforts to gain a voice in their employment, wages and working conditions have met with bitter opposition and hostility." The boycott is aimed at gaining for farm workers "the basic rights already freely enjoyed in other American industries," he said.

Archbishop James Casey of Denver has urged Catholics in his archdiocese to refrain from buying grapes, as have Bishop John A. Donovan of Toledo, Ohio and Archbishop Carl Alter of Cincinnati. The Michigan Catholic Conference, including all Catholic bishops in Michigan, unanimously backed the boycott. Sister Mary Corrila of the Sisters of the Immaculate Heart in Los Angeles is a co-chairman of the Interfaith Coalition for the Grape Boycott. Priests, nuns, and laymen have been manning the picket lines from Boston to Santa Barbara.

The increasing support for the boycott from the Catholic Church in this country is especially meaningful for the Mexican-American and Filipino-American farm workers, most of whom are Catholics. The Church is using its moral and its economic power to aid the farm workers, and in so doing puts itself in the forefront of the struggle for social justice in rural America.

Statement by Sister Mary Corrila, Co-Chairman of the Interfaith Coalition for the Grape Boycott.

Although I have to be away from Los Angeles on August 16, I want to make known my whole-hearted support for Cesar Chavez and the Delano grape strikers. I am proud to serve as a co-chairman of the "Interfaith Coalition for the Grape Boycott." My aim is intended to be an affirmation of life itself and of our solidarity with all our brothers no matter what their kind or condition. It is that same impulse that leads me to support those farm workers who are giving of themselves in this important non-violent struggle for dignity and for a more just and human future. I recognize that a boycott, though non-violent, causes much economic disruption. This disruption is not necessary and it can end quickly if only agricultural employers will recognize the worth of their workers and bargain with them as men.

Archbishop Backs Workers Rights

CINCINNATI--Archbishop Karl J. Alter of Cincinnati, Ohio has endorsed the farm workers' efforts to gain collective bargaining and a decent wage, according to a report from the San Francisco Diocese Monitor last week.

The archbishop's announcement was made three months after the Catholic bishops from the California dioceses asked Congress to pass legislation to extend coverage of the National Labor Relations Act to farm workers.

In his announcement, the Archbishop said, "The efforts to gain a voice in their employment, wages and working conditions have met with bitter opposition and hostility." The boycott is aimed at gaining for farm workers "the basic rights already freely enjoyed in other American industries," he said.

Archbishop James Casey of Denver has urged Catholics in his archdiocese to refrain from buying grapes, as have Bishop John A. Donovan of Toledo, Ohio and Archbishop Carl Alter of Cincinnati. The Michigan Catholic Conference, including all Catholic bishops in Michigan, unanimously backed the boycott. Sister Mary Corrila of the Sisters of the Immaculate Heart in Los Angeles is a co-chairman of the Interfaith Coalition for the Grape Boycott. Priests, nuns, and laymen have been manning the picket lines from Boston to Santa Barbara.

The increasing support for the boycott from the Catholic Church in this country is especially meaningful for the Mexican-American and Filipino-American farm workers, most of whom are Catholics. The Church is using its moral and its economic power to aid the farm workers, and in so doing puts itself in the forefront of the struggle for social justice in rural America.

Statement by Sister Mary Corrila, Co-Chairman of the Interfaith Coalition for the Grape Boycott.

Although I have to be away from Los Angeles on August 16, I want to make known my whole-hearted support for Cesar Chavez and the Delano grape strikers. I am proud to serve as a co-chairman of the "Interfaith Coalition for the Grape Boycott." My aim is intended to be an affirmation of life itself and of our solidarity with all our brothers no matter what their kind or condition. It is that same impulse that leads me to support those farm workers who are giving of themselves in this important non-violent struggle for dignity and for a more just and human future. I recognize that a boycott, though non-violent, causes much economic disruption. This disruption is not necessary and it can end quickly if only agricultural employers will recognize the worth of their workers and bargain with them as men.

Archbishop Backs Workers Rights

CINCINNATI--Archbishop Karl J. Alter of Cincinnati, Ohio has endorsed the farm workers' efforts to gain collective bargaining and a decent wage, according to a report from the San Francisco Diocese Monitor last week.

The archbishop's announcement was made three months after the Catholic bishops from the California dioceses asked Congress to pass legislation to extend coverage of the National Labor Relations Act to farm workers.

In his announcement, the Archbishop said, "The efforts to gain a voice in their employment, wages and working conditions have met with bitter opposition and hostility." The boycott is aimed at gaining for farm workers "the basic rights already freely enjoyed in other American industries," he said.

Archbishop James Casey of Denver has urged Catholics in his archdiocese to refrain from buying grapes, as have Bishop John A. Donovan of Toledo, Ohio and Archbishop Carl Alter of Cincinnati. The Michigan Catholic Conference, including all Catholic bishops in Michigan, unanimously backed the boycott. Sister Mary Corrila of the Sisters of the Immaculate Heart in Los Angeles is a co-chairman of the Interfaith Coalition for the Grape Boycott. Priests, nuns, and laymen have been manning the picket lines from Boston to Santa Barbara.

The increasing support for the boycott from the Catholic Church in this country is especially meaningful for the Mexican-American and Filipino-American farm workers, most of whom are Catholics. The Church is using its moral and its economic power to aid the farm workers, and in so doing puts itself in the forefront of the struggle for social justice in rural America.

Statement by Sister Mary Corrila, Co-Chairman of the Interfaith Coalition for the Grape Boycott.

Although I have to be away from Los Angeles on August 16, I want to make known my whole-hearted support for Cesar Chavez and the Delano grape strikers. I am proud to serve as a co-chairman of the "Interfaith Coalition for the Grape Boycott." My aim is intended to be an affirmation of life itself and of our solidarity with all our brothers no matter what their kind or condition. It is that same impulse that leads me to support those farm workers who are giving of themselves in this important non-violent struggle for dignity and for a more just and human future. I recognize that a boycott, though non-violent, causes much economic disruption. This disruption is not necessary and it can end quickly if only agricultural employers will recognize the worth of their workers and bargain with them as men.
CRANSTON SQUELCHES 'THREAT' FROM RIGHT-TO-WORK GROUP

LOS ANGELES, September 10—U.S. Senate nominee Alan Cranston today answered a threatening letter from a California so-called right to work organization by promising he would work 'with all the zeal I have to combat this hypocritical anti-labor scheme which is a threat not only to all organized labor but to the health of the country's economy.'

Speaking at a Los Angeles Statler Hilton Hotel reception for labor editors and officials throughout Southern California, Cranston said:

"I have been saving this communication for your edification. It came on a letter from "Californians for Right to Work," with offices in Oakland and in Whittier, and it warned of dire political consequences to me if I should fall under the influence of -- I quote -- 'A handful of irresponsible labor union professionals...who view compulsory unionism as a tool to extract countless sums of money from unwilling workers.'"

Cranston said he noted 'with irony' the fact that the organization apparently was so completely uninformed about "my union views and my knowledge of labor problems that it would believe I might swallow such juvenile propaganda."

The goal of 'right to work' legislation, Cranston said, is of course to destroy unions and thereby break the power of organized workers to bargain successfully in their own behalf.

"Thankfully, we have no such law in California," he said, "which is a paramount reason why wages and working conditions have not suffered here as they have in every one of the nineteen states where 'right to work' legislation has become law."

The 'Right to Work' Organization has the support of many California growers who are seeking to destroy the growing power of the UFWOC. Delano Grover Jack Pandol is Secretary Treasurer of the 'Californians for Right to Work.' The 'Right to Work' laws are just one more trick used by the bosses to prevent the workers from building a strong union.

Arroyo's Place
BAR
POOL HALL
BARBER SHOP

610 10TH ST.
DELANO

W. A. Thompson
refuses to sign a contract with his drivers

PLEASE DO NOT BUY

COORS,
FALSTAFF
OR COLT 45
BEERS

HELP THE TEAMSTERS
ACHIEVE JUSTICE

(paid advertisement)
ONCE-A-YEAR CHANCE FOR BIG SAVING:
Discount Dept. Store
918 Main St. Delano
OUR BIG SALE IS ON NOW!
everything imaginable at lowest
prices anywhere
Open SUNDAYS every day
till 9 at night
BIG CLOSE-OUT VALUES
ONCE-A-YEAR CHANCE FOR BIG SAVING
BEE'S Discount Dept. Store
918 Main St. DELANO across from the Post Office
ALSO IN: COACHELLA STOCKTON
INDIO TRACY